



安全理事会

Distr.: General
19 November 2013
Chinese
Original: English

秘书长关于在几内亚比绍恢复宪政秩序的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 2048(2012) 号和第 2103(2013) 号决议提交的，其中叙述 2013 年 8 月 21 日我的上一次报告(499)以来政治、安全、人权、人道主义和社会经济的重大事态发展。

二. 恢复和尊重宪政秩序

A. 政治局势

1. 几内亚比绍政治局势概述

2. 在本报告所述期间，实施《过渡路线图》、特别是与举行总统和立法选举有关的关键基准方面的进展仍然缓慢。8 月 22 日，国民议会一致同意修正选民登记法，以便为“经过强化的手工”选民登记系统和“数字化”选民登记系统做好准备。这两个系统都规定选民证上必须有持证人的照片、指纹以及序号。同一天，全国选举委员会主席奥古斯托·门德斯对开始选民登记工作方面的延误表示担忧，而民间社会促进和平、民主与发展运动则把这种延误斥之为政治行为者的“拖延战术”，目的是推迟选举，以便延长过渡时期。

3. 8 月 22 日，过渡总理鲁伊·杜阿尔特·德巴罗斯致函议会议长，要求国民议会就大赦法案举行辩论，以便按照 2013 年 5 月国民议会通过的《过渡契约和政治协议》的规定，对 2012 年 4 月 12 日政变的实施者予以特赦。社会革新党及几内亚和佛得角非洲独立党(几佛独立党)的一些部分承诺支持大赦法。9 月 9 日，几内亚比绍人权联盟向议会议员们发出一封公开信，敦促他们驳回过渡政府的提案。该法案未能获得必需的 51 票，因此于 9 月 10 日被国民议会驳回。社会革新党秘书长宣布该党将再次提交法案，并指出，特赦是正在进行的“正常化进程”的一部分。



4. 8月28日，部长理事会开会讨论选举预算和时间表。在对派驻几内亚比绍的多边组织代表开放的这次会议上，过渡总理责成一个工作组负责审查选举进程的费用估计数，并准备模拟经过强化的手工选民登记系统和数字化选民登记系统。我的特别代表若泽·拉莫斯-奥尔塔和过渡总理也于8月28日召开一次国际合作伙伴会议，传达迫切需要为选举进程筹集经费支持，以便到2013年12月31日截至日期前结束政治过渡。

5. 8月29日，过渡总理与几佛独立党、社会革新党和政党论坛分别召开会议，讨论缩短《选举法》中一些时间表的问题，以使选举能够在更接近最后过渡期限的时候进行。非洲联盟、西非国家经济共同体(西非经共体)和联合国等方面的代表出席了这些会议。各政党表示在就总统和立法选举的时间表达成政治协议的问题上不设条件，因此没有必要进一步审查选举立法。

6. 9月2日，过渡总统曼努埃尔·塞里福·恩赫迈朱向非洲联盟、西非经共体和联合国提出了一个金额为1 930万美元的合并选举预算。该预算为境外投票和完全数字化的选民登记方法编列了经费。

7. 应过渡总统的请求，我的特别代表帮助过渡总理同非洲联盟和西非经共体的特别代表一道于9月11日和12日对尼日利亚和科特迪瓦进行了为期两天的访问。这次访问的目的是为选举进程调集资源。尼日利亚总统古德勒克·乔纳森和科特迪瓦总统阿拉萨内·瓦塔拉以及西非经共体委员会主席向代表团保证，西非经共体准备为选举预算提供合理的经费。他们还呼吁国际社会其他方面提供支持。在后来于9月17日举行的国际合作伙伴会议上，我的特别代表强调必须摒弃有关预算的“纷争”，把重点放在调集资源上，以避免选举进程进一步拖延，并使关键的选民登记进程能够尽早展开。

8. 过渡总统在参加纽约联合国大会第六十八届会议一般性辩论返回祖国之后，于10月2日对新闻媒体发表讲话时，将选举进程中的延误归咎于过渡政府一些成员的“既得利益”。他进一步指出，他打算与西非经共体国家元首和政府首脑机构讨论防止公职人员参加选举的可能性。

9. 10月17日，我的特别代表出席了议会议长以代理过渡总统身份主持的会议，讨论筹备选举的问题。与会者包括过渡政府成员、选举支助技术办公室主任、各政党和民间社会组织的代表以及驻几内亚比绍的外交界成员。在讨论中，西非经共体的资助许诺(1 300万美元，包括尼日利亚的600万美元)和欧盟的资助许诺(200万美元)得到了确认。过渡政府宣布将开始进行选民登记过程的行政筹备，并呼吁各政党提名将派驻到支助办公室的代表，以期监测选举进程。

10. 欧洲联盟和联合国开发计划署(开发署)于10月22日签署了一份金额为200万欧元的赠款协议，这笔钱将用于支付欧洲联盟对开发署管理的选举篮子基金的捐款。这些经费指定用于选民教育和选举工作。10月24日，东帝汶总理办公室

宣布成立一个代表团，以支持几内亚比绍的选举进程，特别是选民登记阶段。该代表团将与联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)紧密合作，并与选举支助技术办公室建立伙伴关系，并且已经获得 600 万美元拨款来执行任务。尼日利亚政府除了通过西非经共体捐助的 600 万美元以外，还提供了 25 部四轮驱动车辆和 25 台电脑来支持选举进程。

11. 几佛独立党中央委员会于 9 月 7 日至 18 日举行会议，筹备该党的大会。中央委员会决定，该党的大会将于 11 月 7 日至 9 日在西北部城镇卡谢乌举行。会议期间，前总理卡洛斯·科雷亚领导的退伍军人团结和内部凝聚力平台主张在法律上对政党领袖和总理职务的担任者进行分割。然而，没有就这一提议达成共识。选举党大会代表的预备会议于 10 月 5 日和 6 日在该党的 44 个行政区举行。10 月 15 日，几佛独立党暂停预备会议，以便对从各区挑选代表过程中的据称违规行为进行调查。

12. 10 月 3 日，被废黜政府的前商务部长 Botche Cande 在东部城镇加布的一次会议上，向几佛独立党的成员宣读了 2013 年 7 月 30 日小卡洛斯·戈梅斯以几佛独立党领袖身份写的一封信。小戈梅斯先生在信中抱怨说，他和几佛独立党其他几个重要人物在关键问题上被比绍境内的该党领袖“边缘化”，并且他写给该党的指示他们向国际社会提出他回国的安全条件的信函也被忽略了。10 月 4 日，Cande 先生在获悉军方正在寻找他后，向联几建和办表示对自己的人身安全感到担忧。

13. 在此前的 8 月 8 日，小戈梅斯先生在里斯本的一次新闻发布会上宣布，他计划返回几内亚比绍并参加下一次总统选举。过渡政府发言人欢迎小戈梅斯先生返回的愿望，同时强调国家将保证几佛独立党领袖的安全，就像保证每一名公民的安全一样，但不会为他做出特殊的安保安排。武装部队总参谋长后来重申了这一点。

14. 在本报告所述期间，社会革新党为筹备选举，在全国各地举行各种会议，以促进党内的凝聚力，并强调必须避免对抗。政治观察家们认为这些会议是利用几佛独立党内部分裂的一种方式。

2. 几内亚比绍人权局势概述

15. 在本报告所述期间，该国的人权状况进一步恶化，恐吓、威胁、限制言论和集会自由的案件增加。8 月 29 日，几内亚比绍一名音乐家 Tito Marcelino Morgado (在艺术圈里被称为“Masta Tito”)被四名便衣男子绑架，被塞进一辆没有标识的车里后遭到殴打，并被警告不得再次上台表演。该歌手后来获释。他在 8 月份谱写了一首歌曲，讽刺武装部队总参谋长发表的一份公开声明。联几建和办协助该歌手获得医疗。

16. 另外也是在 8 月 29 日，几内亚比绍人权联盟主席路易斯·瓦斯·马丁斯由于该联盟于 8 月 23 日发布一份新闻稿而遭到司法警察局审问达数小时。该联盟在声明中证实，一名几内亚比绍公民因贩毒服刑后从佛得角被遣返，如今仍然活着，这同总参谋长关于她已经被杀的公开声明相反。根据国家情报局的要求，瓦斯·马丁斯先生于 9 月 4 日将此入交给该局。9 月 17 日，瓦斯·马丁斯先生告知联几建和办，他担心自己的人身安全。

17. 还有一些事件涉及该国的广播电台。Bombolom FM 电台在 9 月 4 日播放一个时事节目时，其嘉宾 Justino Sa 批评武装部队中的晋升现象，之后他遭到军事情报局传唤并于 9 月 13 日、14 日和 15 日遭到质询，为此，该电台自愿在这三天暂停所有节目，以示声援。

18. 9 月 30 日，一家私人电台 Radio Jovem 因播出总参谋长在同国家情报局成员的一次内部会议上的讲话，电台主任据称遭到军方威胁，这一讲话对过渡政府和过渡总理提出了强烈的批评。10 月 2 日，社会传播全国理事会主席 Ladislau Clemente Fernandes Embassa 发布一份新闻稿，谴责某些“个人”（Radio Jovem 认定这些人是“军人”）出现在 National Radio 和 Radio Jovem 的房地上。他还呼吁“主管当局”不要做出可能妨碍有效行使新闻自由的行为。10 月 3 日，武装部队发言人 Daba Na Walna 准将告知联几建和办，没有派过任何军事人员到任何电台威胁或恐吓记者。

19. 针对日益增加的对该国人权状况的关切，我的特别代表和西非经共体委员会主席驻比绍特别代表于 9 月 19 日联合签署一封致过渡总统的信，其中提到该国持续发生的侵犯人权事件和有罪不罚现象。信中还提到国防部队和安全部队的煽动性演说、审讯和殴打所造成的普遍恐惧气氛，并强调过渡当局必须确保尊重公民的各项权利和基本自由。非洲联盟特别代表、欧洲联盟大使和欧洲联盟成员国的代表团团长随后表示支持该信。

3. 恢复和尊重宪政秩序的区域和国际努力

20. 在本报告所述期间，我的特别代表继续同驻比绍及其他国家首都的国际合作伙伴接触互动，以确保通过协调办法做出努力，以期恢复该国的宪政秩序，并调集对过渡进程的支持。他在比绍和比绍以外定期同非洲联盟、葡语国家共同体、西非经共体、欧洲联盟和双边合作伙伴（包括巴西当局）举行磋商。所有这些利益攸关方都同意必须确保尽快举行选举。

21. 9 月 16 日，西非经共体向几内亚比绍派出了一个为期五天的选举前评估团，以评估整体的政治环境，特别是按照最初计划于 11 月 24 日举行选举的可行性，以及安全条件。评估团会见了方方面面的利益攸关方，其中包括过渡当局、民间社会组织和国际合作伙伴。10 月 25 日，评估团将其报告和建议提交给在达喀尔召开的西非经共体国家元首和政府首脑特别峰会。在峰会的最后公报中，西非经

共体国家元首和政府首脑机构敦促过渡当局和其他政党加快为在 2013 年底举行大选做准备。该机构还指示西非经共体委员会采取一切必要措施确保选举成功举行，特别要派遣选举观察团与安保团。

22. 9 月 18 日，非洲联盟委员会主席恩科萨扎娜·德拉米尼·祖马发表声明，其中注意到几内亚比绍最近几个月的显著进步。主席呼吁非洲联盟成员国和其他国际合作伙伴紧急提供财政和其他必要支持，以便能够在所设想的时间框架内成功组织和举办自由、公平、透明和可信的选举。她还重申非洲联盟赞赏西非经共体做出努力，协助几内亚比绍成功完成当前的过渡，并促进在该国实现持久的和平、稳定、发展和民主。

23. 非洲联盟和平与安全理事会于 9 月 23 日在纽约举行了国家元首和政府首脑级第 397 次会议，之后就几内亚比绍局势通过了一份新闻声明。在声明中，理事会赞扬几内亚比绍行为者在过渡进程中取得的进展，并鼓励他们不懈努力，为 11 月 24 日成功举行选举创造有利条件。理事会还敦促所有非洲联盟成员国积极帮助为举行可信、透明的选举调集必要的资源。

24. 10 月 5 日，同时担任脆弱国家 7 国+集团主席的东帝汶总理夏纳纳·古斯芒抵达几内亚比绍，对该国进行为期三天的访问。陪同访问的是一个由 28 名成员组成的代表团，其中包括东帝汶独立革命阵线秘书长兼前总理马里·阿尔卡蒂里，以及主管行政权力下放事务的国务秘书托马斯·卡布拉尔。该国总理抵达之后就宣布，该代表团来到几内亚比绍是为了表达东帝汶对几内亚比绍人民的声援，并向该国提供支持。在访问期间，该国总理及其对应方都重申，两国政府致力于共同努力，以帮助几内亚比绍摆脱目前的不稳定局势。10 月 8 日，古斯芒先生赞助几内亚比绍的政治、军事和民间社会行为者召开一次会议，与会者在会上签署了一个象征性的和平协议——《对和平及尊重法治与民主原则的国家承诺》。在这次会议上，古斯芒先生再次承诺将游说国际合作伙伴协助该国。

4. 实现民主选举进程的努力

25. 就选民登记方法进行旷日持久的讨论之后，开发署支持选举支助技术办公室和全国选举委员会评估在 11 月 24 日目标日期开展选举相关活动的可行性。8 月 24 日，我的特别代表与过渡总统讨论了全国选举委员会专家和支助办公室提出的两种选民登记选项。那些专家所作评估突出表明，需要缩短法律时限和采购时间，以确保尽可能接近 11 月 24 日举行选举。

26. 过渡总统于 9 月 2 日向国际伙伴提出最终选举预算之后，西非经共体、欧洲联盟和东帝汶迅速认捐了资金或实物捐助。财政资源的缺乏继续妨碍全国选举委员会和选举支助技术办公室开展选民登记等关键选举活动的的能力。10 月 31 日，过渡政府宣布，2013 年 12 月 1 日至 22 日将在几内亚比绍境内和在境外侨民中进行选民登记。11 月 15 日，过渡总统发布命令，把 2014 年 3 月 16 日定为选举日。

B. 安全局势

27. 该国安全局势依然脆弱而且变得越来越动荡。军事领导层对文职事务的持续干预暴露了文职-军队关系的脆弱性，并使已因恶劣社会经济条件和言论自由遭侵犯而加剧的紧张关系更加恶化。

28. 武装部队于 8 月 15 日和 16 日组织了一次为期两天关于安全和反情报问题的全国会议，包括过渡总理、议会议长和总检察长在内的 100 人出席，武装部队总参谋长在会上发言表示，只有民选总统签署一项法令要求他放弃职位，他才会照办。他警告说，在解放战争期间，族裔并非一个问题，而把族裔工具化可能导致一场“爆炸”。他指责国际社会利用国防部门改革作为削减他所属的巴兰特族裔群体成员在武装部队中人数的一种手段。他还警告说，如果选举组织不当和出现违规情况，将给国家造成问题。

29. 9 月 4 日，过渡总统主持了 18 名军官晋升至将军级别的仪式，其中包括总参谋长和其他 4 名军官。这 5 名军官目前被列在安全理事会的旅行禁令名单上。过渡总统称，这些晋升不会给国家预算增添额外负担，因为获晋升者已经在领取他们新军衔的薪酬了。总参谋长在该场合对媒体讲话时，重申武装部队承诺继续服从文职当局，帮助营造一个和平的选举环境。在当天组织的一次新闻发布会上，武装部队发言人代表总参谋长宣读了一份声明，其中除其他外表示，如果小戈梅斯先生决定回国，军队将不为他提供安保。在该声明中，总参谋长还强调指出，安全部门改革并不可怕，而应被视为一个正常进程。他呼吁成立一个国际调查委员会，以查明哪些人应对几内亚比绍境内的非法毒品贩运承担责任。

30. 9 月 21 日，在比绍为纪念国际和平日而组织的一场活动中，我的特别代表回顾指出，国防和安全部队是法律和秩序的保障者以及国家领土完整和独立的捍卫者，因此，他们不应当威胁和平。他强调，他们偏离这种使命的任何行为都损害了国家的独立和主权。他补充说，武装部队无权频繁改变国家政治秩序，因为这是人民通过民间社会协会、政党和对国家政治进程的其他形式参与加以行使的一种特权。

31. 9 月 30 日，在与过渡总理、各军种首长和国家情报局成员在比绍举行的一次会议上，总参谋长指责过渡政府腐败，并痛斥国家情报局和武装部队缺乏资金的问题。他还指责过渡总理不是一个有效的领导者，并指出过渡政府是在军方协助下获得任命的。他建议可任命军方人员出任内阁职务以恢复秩序。总参谋长承认，军方参与了同外国渔船关于捕捞许可证的直接谈判，并论述说这样做是由于国防部队缺乏足够的资源。

32. 10 月 8 日，一群人袭击了尼日利亚驻比绍大使馆，起因是一些广播电台播出了煽动性报道，称尼日利亚人正在绑架儿童加以杀害和使用其器官。国民警卫队朝天开枪并使用了催泪瓦斯以驱散人群。同一天，一名尼日利亚公民在比绍的

Massa Cobra 小区被一群暴徒杀害。约有 400 名居住在几内亚比绍的尼日利亚人，包括尼日利亚大使馆工作人员，在位于比萨兰卡的西非经共体几内亚比绍特派团（西非经共体几比特派团）基地兵营度过了一夜。几内亚比绍警务专员公开声明说，有关绑架儿童的说法是不真实的，并且警方并未收到过关于这类行为的报案。

33. 10 月 9 日，一些持枪男子冲进比绍 4 个居民区，不分青红皂白地袭击路人并闯入私宅。有若干人受伤，其中包括几佛独立党一名议员和联几建和办一名本国人权干事。这些袭击者据报声称，动手打人是为了报复 10 月 8 日对尼日利亚大使馆的攻击。

34. 10 月 10 日，尼日利亚大使馆声明说，对其馆舍的攻击是为了抹黑尼日利亚的形象，但该国将继续与几内亚比绍互动协作以支持过渡进程。总检察长在同一天宣布，一个调查小组将在 20 天内就 10 月 8 日的暴力事件提交一份报告。

35. 10 月 9 日，联合国人权工作组举行一次紧急会议，随后承诺支持安全和司法机构对关于该国境内绑架儿童的报告进行调查。西非经共体和欧洲联盟谴责这些袭击并呼吁过渡政府进行调查，以期将犯罪分子绳之以法。

36. 10 月 14 日，过渡总理通知我的特别代表说，涉嫌参与杀害尼日利亚国民的 12 名几内亚比绍公民已被逮捕，而且过渡当局正在调查此案，包括关于广播电台煽动的指控。翌日，联几建和办提醒过渡当局有义务采取一切适当措施，切实保障联几建和办及其工作人员的安全。

37. 西非经共体来自布基纳法索、科特迪瓦、尼日利亚和塞内加尔的国防参谋长们于 10 月 10 日抵达比绍进行为期两天的访问，与过渡当局和军方领导人讨论几内亚比绍最新的安全动态。会后，科特迪瓦国防参谋长对媒体指出，该国总体局势虽然正常，但安全水平自 2013 年 9 月以来已经下降。他告诉媒体，科特迪瓦代表团将考虑采取适当措施帮助几内亚比绍。他进一步表示，西非经共体各国防参谋长们希望在下一轮总统和议会选举前帮助改善几内亚比绍的安全环境。10 月 25 日，在西非经共体特别峰会上，西非经共体国家元首和政府首脑机构敦促西非经共体委员会从速落实西非经共体国防参谋长委员会的建议。

38. 10 月 26 日，在比绍附近的 Cumere 为最近完成基本军事训练的 2 400 名国防和执法部门新人员举行了一次通场检阅。其间，武装部队总参谋长呼吁军队“不要拿起武器反对人民，因为这些武器是用人民的钱买来为人民服务的”。检阅之前，一些即将毕业的新人员抱怨说，10 月 22 日至 25 日，他们遭到了毒打、过度体能操练以及被拒绝提供食物和饮水。他们称有 3 名受训人员因这种虐待而死亡，另有几名人员受伤。

39. 11 月 5 日，过渡政府运输和交通部长 Orlando Viegas Mendes 在自家住宅遭到一群武装人员毒打。他在寻求并得到驻比绍的联合国诊所医疗援助后，于 11 月 7 日被送往达喀尔就医。

三. 社会经济和人道主义局势

40. 该国的社会和经济局势依然脆弱。低水平的税收以及几内亚比绍发展伙伴预算支持的暂停，继续对该国履行义务的能力产生负面影响。向农民支付的腰果价格波动和偏低对国家粮食安全产生了负面影响。而且，由于全球金融危机等不利外部因素，腰果总体出口水平仍远低于 2011 年丰收时的 161 000 吨。相较于 2012 年，内部收入和预算援助都明显降低。因此，过渡政府在按时支付公务员薪水方面面临困难。

41. 8 月 28 日，鉴于粮食无保障问题日益严重，中央应急基金向世界粮食计划署（粮食署）、联合国儿童基金会（儿基会）和联合国粮食及农业组织以及它们的合作伙伴捐款 320 万美元，以开展有时间限制的活动，支持受腰果出口季节欠佳影响最大的比翁博、奥约和基纳拉等地区最脆弱的社区。9 月 9 日，粮食署在其几内亚比绍快速反应紧急行动框架内启动了在这三个地区的粮食分发活动。联合国系统还一直在拟订联合提案，为该国调动更多资金。迄今为止，已为在该国开展联合活动调动资金约 1 000 万美元，其中包括中央应急基金的捐款。

42. 在与过渡政府达成了一项关于支付所拖欠 3 个月工资和 2 个月补贴的协议后，卫生部门各工会于 9 月 18 日告诉媒体，他们将暂停原计划当天开始并且一直持续到 9 月 21 日的罢工行动。9 月 30 日，国立学校教师开始为期 60 天的罢工，要求全额支付约半数国立学校教师的 8 个月拖欠工资，并改善工作条件。罢工正值新学年于 9 月 28 日正式开始，从而连续第三年破坏了维持一个正常学年的可能性。几内亚比绍学生联合会领导人对这场罢工予以谴责，呼吁过渡政府进行干预，并就教育部门罢工的长期后果发出警告。他对过渡政府教育部长声称拖欠工资的责任不在他而在财政部长的说法予以斥责。

43. 据卫生部介绍，截至 10 月 14 日，已登记到 435 例霍乱病，其中 28 人死亡。受影响地区是通巴利地区 Catio 区的 Infanda、Kolberthe 和 Udequeia 等岛屿，以及 Bedanda 区的 Cabedu 和 Calaque 社区。儿基会和其他合作伙伴提供了物资并协助过渡当局设立了霍乱治疗中心。在欧洲联盟委员会人道主义援助和平民保护办公室的财政支助下，世界卫生组织向卫生部提供了应对霍乱爆发的药品和霍乱快速检测试剂盒。在本报告所述期间还开展了一场提高对霍乱认识的全国运动。

44. 由于几内亚比绍国家水电公司（几比水电）人员因工资被拖欠而罢工，以及由于发电机燃料供应不足，比绍的供水和供电出现严重混乱。除经济和社会影响外，水电供应的切断还对比绍的健康和卫生指标产生了负面影响。

45. 8月26日至29日，非洲开发银行一个代表团访问比绍，以评估是否有可能逐案恢复对卫生部门基础设施的支助以及为最近设立的规划和战略协调国家委员会拟订的国家应急计划提供资金。

46. 该国家委员会自7月24日设立以来，一直致力于拟订一份国家应急计划，以在各部委的协调和联合国的支助下解决粮食安全、卫生和教育等方面的迫切需求。该计划于9月5日提交给了过渡总统和我的特别代表，并于9月27日获部长理事会批准。该计划的预算估计数为3 300万美元，预计将由过渡政府和国际伙伴供资。约400 000美元将专门用于抗击霍乱，780万美元用于清偿教育和卫生部门工作人员的拖欠工资，还有1 600万美元用于粮食安全活动。一些捐助方，尤其是世界银行和非洲开发银行，已许诺向该计划捐款。

四. 意见

47. 过渡政府和国家一级的其他利益攸关方要继续致力于通过举行可信、和平的总统及议会选举来确保恢复该国的宪政秩序，这至关重要。我感到关切的是，过渡当局在采取必要措施举行可信的选举以完成过渡进程方面，尚未取得持续的进展。

48. 我赞扬尼日利亚和东帝汶两国政府以及西非经共体和欧洲联盟迅速响应过渡政府的呼吁，提供选举支持并慷慨做出认捐和捐款。现在需要过渡政府采取必要措施以便及时举行选举。

49. 结束过渡方面的不必要延误可能会进一步影响到本已脆弱的社会和经济局势。拖欠或不付工资，教育部门的持续罢工，以及基本服务和公用事业的缺乏，正在加剧该国社会中的各种紧张关系，并为扰乱选举进程提供沃土。

50. 虽然组织可信的选举依然应该是当务之急，但我呼吁过渡当局和国家机构在以后几个月里也要同心协力，缓解社会中的各种紧张关系和人道主义困难，确保在选举前后有一个和平的气氛。在这方面，我欢迎部长理事会批准规划和战略协调国家委员会制定的国家应急计划。我还欢迎世界银行和非洲开发银行做出许诺，并呼吁其他国际伙伴协助过渡政府实施该计划。由于过渡政府设想通过该计划来解决粮食安全、卫生和教育等领域紧迫的短期需求，我鼓励所有利益攸关方也展望未来，帮助就选举后时期需要解决的关键问题达成协议。

51. 几内亚比绍境内的侵犯人权和暴力行为最近有所增加，这令我深感关切。我痛斥一名尼日利亚公民遭到杀害、过渡政府运输和交通部长遭到殴打、包括一名国会议员和一名联合国工作人员在内的平民以及尼日利亚使馆遭到袭击等事件。我敦促过渡政府确保进行可信的调查，并将那些行为的责任人绳之以法。我也呼吁过渡当局调查有关武装部队成员有可能参与的严重指控，以期对实施者提出起诉。

52. 我斥责安全部队恫吓新闻媒体代表、人权活动家和艺术家的行为。这类限制言论和集会自由的行为可能会对选举进程产生负面影响，破坏该国的民主进程。我再次呼吁过渡当局落实 7 月份在比绍举行的全国有罪不罚现象、司法和人权大会的建议。这些建议除其他外包括：成立一个独立的国际调查委员会，对过去严重侵犯人权的行为进行调查；批准《国际刑事法院罗马规约》；制定国家一级的受害人和证人保护措施；以及对以后的任何侵犯人权行为进行彻底调查。我还重申，国家一级的利益攸关方必须采取实实在在的行动，以消除本国的有罪不罚现象，并确保政治暗杀行为(包括 2009 年实施的那些暗杀行为)的责任人，以及其他严重罪行(诸如贩毒和违反宪政秩序等相关活动)的责任人，被绳之以法。

53. 我谨此回顾大会于 2012 年 9 月 24 日通过的《国内和国际的法治问题大会高级别会议宣言》(第 67/1 号决议)。在该宣言中，会员国承诺，对于严重罪行或者严重违反人权法行为，确保绝不容忍有罪不罚，并确保对于此类违法行为要进行适当调查，给予适当制裁。

54. 缺乏安全感正在该国人民中创造一种恐惧和恫吓的气氛，无助于创造一个有利于举行和平、可信选举的环境。在这方面，我呼吁西非经共体按照西非经共体国防参谋长们在 5 月份对几内亚比绍进行工作访问时所宣布的那样，加强西非经共体几比特派团的能力。我呼吁安全理事会考虑为经过强化的西非经共体几比特派团提供支持，以确保选举进程的安全，并协助未来的民选当局在加强全国安保能力过程中为重点国家机构提供安保。

55. 最后，我谨对我的特别代表领导下的联几建和办和联合国国家工作队的工作人员表示感谢，对驻几内亚比绍的区域和国际伙伴为恢复宪政秩序和促进该国和平建设所作出的贡献表示感谢。
